

INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

Organización de la prueba: esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

Tiempo para realizar la prueba: una hora y treinta minutos.

Calificación: La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

OPCIÓN B

TEXTO

**Los tebanos aprueban la muerte de Eufión.
Sus conciudadanos lo honran como fundador de la ciudad**

Οἱ μὲν οὖν Θηβαῖοι¹ ταῦτα ἀκούσαντες ἔγνωσαν² δίκαια τὸν Εὐφρόνα³ πεποινθέναι⁴. οἱ μέντοι πολῖται αὐτοῦ ὡς ἄνδρα ἀγαθὸν κομισάμενοι ἔθαψαν ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ ὡς ἀρχηγέτην τῆς πόλεως σέβονται. οὕτως⁵ ὀρίζονται⁶ τοὺς εὐεργέτας ἑαυτῶν ἄνδρας ἀγαθοὺς εἶναι⁷.

Adaptación de Jenofonte, *Helénicas*, 7.3.12

NOTAS: 1) Θηβαῖος, -α, -ον 'tebano'; 2) Aoristo de γινώσκω, en este ejemplo 'decidir'; 3) Εὐφρών, -ονος 'Eufión', enemigo de los tebanos; 4) infinitivo de perfecto activo del verbo πάσχω 'sufrir', con complemento directo interno, que es δίκαια; 5) 'así, de esta manera'; 6) ὀρίζομαι 'definir'; 7) El infinitivo es complemento de ὀρίζονται, su sujeto es τοὺς εὐεργέτας ἑαυτῶν y su atributo o predicado nominal es ἄνδρας ἀγαθοὺς.

CUESTIONES:

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos, tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: ἀκούσαντες, κομισάμενοι, ἔθαψαν, εὐεργέτας.
3. Analice sintácticamente Οἱ μὲν οὖν Θηβαῖοι ταῦτα ἀκούσαντες ἔγνωσαν δίκαια τὸν Εὐφρόνα πεποινθέναι.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con *política*, *acústica*, *diagnóstico* y *autista*. Indique el significado de las palabras castellanas en relación con su etimología.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) La épica. Características del género. Cite los autores más significativos. Cite obras épicas y resuma el argumento de alguna de ellas.
 - b) El teatro. Orígenes del teatro. Cite los autores más significativos. Cite obras y resuma el argumento de alguna de ellas.

INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

Organización de la prueba: esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

Tiempo para realizar la prueba: una hora y treinta minutos.

Calificación: La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

OPCIÓN A

TEXTO

Alcibiades ayuda a los habitantes de Gaurío

Ἄλκιβιάδης¹ δὲ τὸ στράτευμα ἀπεβίβασε τῆς Ἄνδρίας² χώρας εἰς Γαύρειον³. πάντες⁴ δὲ ἐκβοηθήσαντας τοὺς Ἄνδριους⁵ ἐτρέψαντο καὶ κατέκλεισαν εἰς τὴν πόλιν καὶ τινας ἀπέκτειναν⁶ οὐ πολλοὺς, καὶ τοὺς Λάκωνας⁷ οἱ αὐτόθι ἦσαν.

Adaptación de Jenofonte, *Helénicas*, 1.4.22

NOTAS: 1) Ἄλκιβιάδης, -ου, Alcibiades, político y militar ateniense; 2) Ἄνδρία, -ας adjetivo: 'de la isla de Andros'; 3) Γαύρειον, -ου, Gaurío, puerto de la isla de Andros; 4) Se refiere a Alcibiades con su ejército; 5) Ἄνδριος, -ου 'habitante de la isla de Andros'; 6) Aoristo de ἀποκτείνω; 7) Λάκων, -ωνος, 'laconio', natural de Laconia o Lacedemonia.

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos, tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: ἀπεβίβασε, ἐτρέψαντο, πολλοὺς y τινας.
3. Analice sintácticamente Ἄλκιβιάδης δὲ τὸ στράτευμα ἀπεβίβασε τῆς Ἄνδρίας χώρας εἰς Γαύρειον.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con *estrategia*, *política*, *polisílabo* y *laconismo*. Indique el significado de las palabras castellanas en relación con su etimología.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) La historiografía. Características del género. Cite los autores más significativos. Cite obras historiográficas y resuma el argumento de alguna de ellas.
 - b) La oratoria. Orígenes de la oratoria. Cite los autores más significativos. Cite obras y resuma el argumento de alguna de ellas.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0,25 de punto. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0,25 de punto. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.